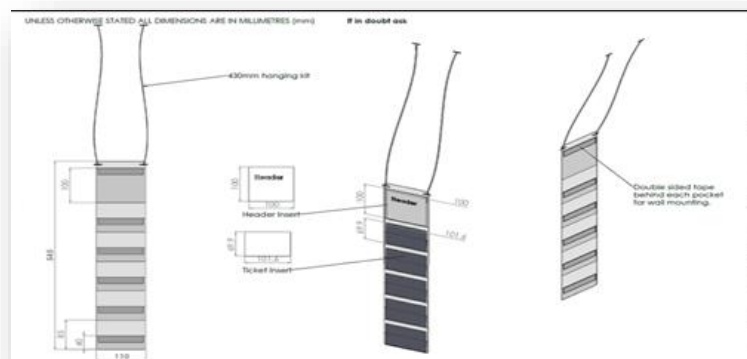


<u>PLEC DE PRESCRIPCIONS TÈCNIQUES</u> <u>PEL SUBMINISTRAMENT D'EXPOSITORS DE LOTERIES.</u>	<u>PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS</u> <u>PARA EL SUMINISTRO DE EXPOSITORES DE LOTERÍAS.</u>	<u>TECHNICAL SPECIFICATIONS</u> <u>FOR THE SUPPLY OF LOTTERY DISPLAYS.</u>
Índex 1. OBJECTE DEL CONTRACTE1 2. CARACTERÍSTIQUES DELS SUBMINISTRAMENTS A PRESTAR .1 2.1. FASTRACK (SOTA PATENT INDUSTRIAL)1 2.2. EXPOSITOR 5 TERMINACIONS (NO PATENTAT)2 3. OBLIGACIONS DE L'EMPRESA ADJUDICATÀRIA.....2 4. ALTRES CONDICIONS.....2 1. OBJECTE DEL CONTRACTE L'objecte del contracte és el subministrament d'expositors de loteries. 2. CARACTERÍSTIQUES DELS SUBMINISTRAMENTS A PRESTAR El subministrament a prestar consisteix en els següents materials: 2.1. Fastrack (sota patent industrial) El Fastrack és un dispensador de bitllets de loteria modulable que pot ser apilat formant blocs de dispensadors. Consta d'una base fabricada en acer d'alta resistència que pot ser fixada a una superfície plana mitjançant cargols i està coberta per una carcassa de plàstic. El propòsit d'aquesta adquisició és obtenir un element d'exposició únic que està protegit per una patent específica. Els números de patent per aquests expositors a Europa són: • GB2494706 • European Patent pending 12770191.0 • European Patent pending 19175226.0 Aquesta patent garanteix característiques exclusives que no es troben a altres productes oferts per altres proveïdors, en concret: • L'adquisició d'aquest producte patentat protegeix legalment a LCAT de possibles infraccions i disputes de propietat intel·lectual. • Evita riscos legals associats amb l'adquisició de productes que puguin infringir patents de tercers. • La patent assegura que el disseny ha passat per rigoroses proves de funcionalitat i durabilitat.	Índice 1. OBJETO DEL CONTRATO..... 1 2. CARACTERÍSTICAS DE LOS SUMINISTROS A PRESTAR 1 2.1. FASTRACK (BAJO PATENTE INDUSTRIAL)..... 1 2.2. EXPOSITOR 5 TERMINACIONES (NO PATENTADO) 2 3. OBLIGACIONES DE LA EMPRESA ADJUDICATARIA..... 2 4. OTRAS CONDICIONES..... 2 1. OBJETO DEL CONTRATO El objeto del contrato es el suministro de expositores de loterías. 2. CARACTERÍSTICAS DE LOS SUMINISTROS A PRESTAR El suministro a prestar consiste en los siguientes materiales: 2.1. Fastrack (bajo patente industrial) El Fastrack es un dispensador de billetes de lotería modulable que puede ser apilado formando bloques de dispensadores. Consta de una base fabricada en acero de alta resistencia que puede ser fijada en una superficie plana mediante tornillos y está cubierta por una carcasa de plástico. El propósito de esta adquisición es obtener un elemento de exposición único que está protegido por una patente específica. Los números de patente para estos expositores en Europa son: • GB2494706 • European Patent pending 12770191.0 • European Patent pending 19175226.0 Esta patente garantiza características exclusivas que no se encuentran en otros productos ofrecidos por otros proveedores, en concreto: • La adquisición de este producto patentado protege legalmente en LCAT de posibles infracciones y disputas de propiedad intelectual. • Evita riesgos legales asociados con la adquisición de productos que puedan infringir patentes de terceros. • La patente asegura que el diseño ha pasado por rigurosas pruebas de funcionalidad y durabilidad.	Index 1. PURPOSE OF THE CONTRACT1 2. CHARACTERISTICS OF THE SUPPLIES TO BE PROVIDED1 2.1. FASTRACK (UNDER INDUSTRIAL PATENT)1 2.2. 5-TERMINATION DISPLAY (NOT PATENTED)2 3. OBLIGATIONS OF THE SUCCESSFUL TENDERER2 4. OTHER CONDITIONS.....2 1. OBJECT OF THE CONTRACT The subject of the contract is the supply of lottery displays. 2. CHARACTERISTICS OF THE SUPPLIES TO BE PROVIDED The supply to be provided consists of the following materials: 2.1. Fastrack (under industrial patent) The Fastrack is a modular lottery ticket dispenser that can be stacked to form blocks of dispensers. It consists of a base made of high-strength steel that can be fixed to a flat surface by means of screws and is covered by a plastic casing. The purpose of this acquisition is to obtain a unique display element that is protected by a specific patent. The patent numbers for these displays in Europe are: • GB2494706 • European Patent pending 12770191.0 • European Patent pending 19175226.0 This patent guarantees unique features that are not found in other products offered by other suppliers, in particular: • The acquisition of this patented product legally protects LCAT from possible infringement and intellectual property disputes. • Avoid legal risks associated with purchasing products that may infringe third party patents. • The patent ensures that the design has undergone rigorous testing for functionality and durability.

2.2. Expositor 5 terminacions (no patentat)



Requisits:

- Mides totals element: 11 cms d'amplada x 54,5 cms d'alçada.
- Element permanent exhibidor de producte Grossa per disposar fins a 5 bitllets.
- Cartel·la intercanviable de 10x10 cms.
- Disposa de sistema de subjecció amb 2 gomes elàstiques amb terminacions en plàstic.
- Disposa de 5 punts de subjecció amb cinta adhesiva de doble cara, col·locats a la part trasera de l'exhibidor.
- Entrega retractilada unitària.

3. OBLIGACIONS DE L'EMPRESA ADJUDICATÀRIA

Sobre l'empresa adjudicatària hi recauen les següents obligacions:

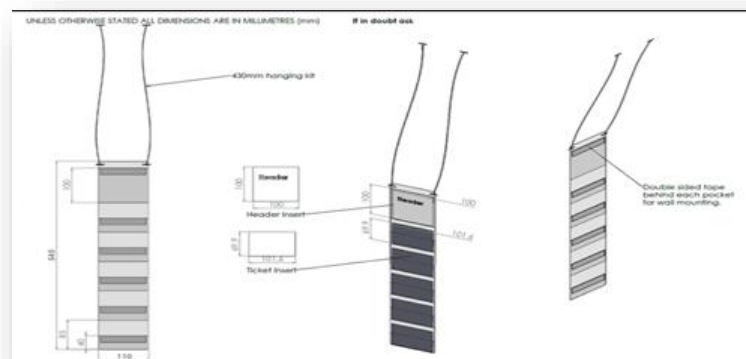
1. Subministrar l'equipament i material que són objecte d'aquesta contractació dins el termini màxim establert, responsabilitzant-se del fet que l'equipament i material subministrats han d'estar operatius en el termini màxim indicat.
2. Lliurar a LCAT tota la informació relacionada amb els equipaments entregats: els manuals de funcionament de l'equipament, manual de manteniment preventiu i de conservació.
3. Lliurar compromís de garantia de funcionament de l'equipament i de reparació sense cost per LCAT en cas de detectar-se anomalies durant els sis primers mesos des de l'entrada en funcionament.

4. ALTRES CONDICIONS

- Despeses vinculades al subministrament del producte Fastrack (sota patent industrial):

Els costos de transport i duanes que es puguin ocasionar **seran a càrrec de LCAT.**

2.2. Expositor 5 terminaciones (no patentado)



Requisitos:

- Midas totales elemento: 11 cms de anchura x 54,5 cms de altura.
- Elemento permanente exhibidor de producto Grande para disponer hasta 5 billetes.
- Cartela intercambiable de 10x10 cms.
- Dispone de sistema de sujeción con 2 gomas elásticas con terminaciones en plástico.
- Dispone de 5 puntos de sujeción con cinta adhesiva de doble cara, colocados en la parte trasera del exhibidor.
- Entrega retractilada unitaria.

3. OBLIGACIONES DE LA EMPRESA ADJUDICATARIA

Sobre la empresa adjudicataria recaen las siguientes obligaciones:

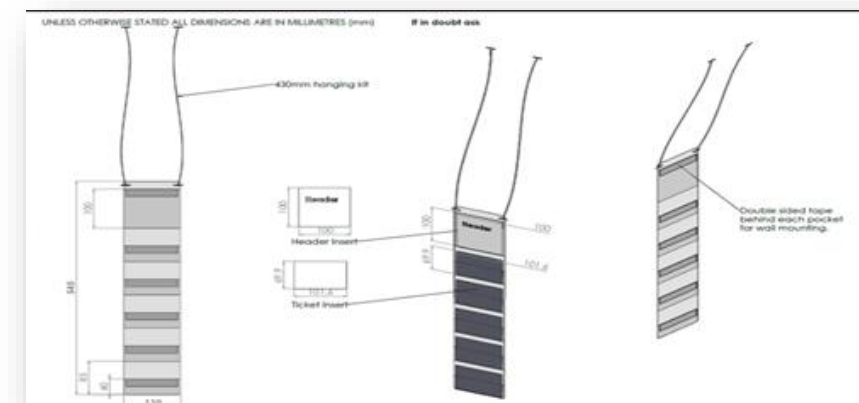
1. Suministrar el equipamiento y material que son objeto de esta contratación dentro del plazo máximo establecido, responsabilizándose del hecho de que el equipamiento y material suministrados tienen que estar operativos en el plazo máximo indicado.
2. Entregar a LCAT toda la información relacionada con los equipamientos entregados: los manuales de funcionamiento del equipamiento, manual de mantenimiento preventivo y de conservación.
3. Entregar compromiso de garantía de funcionamiento del equipamiento y de reparación sin coste para LCAT en caso de detectarse anomalías durante los seis primeros meses desde la entrada en funcionamiento.

4. OTRAS CONDICIONES

- Gastos vinculados al suministro del producto Fastrack (bajo patente industrial):

Los costos de transporte y aduanas que se puedan ocasionar **serán a cargo de LCAT.**

2.2. Display 5 endings (not patented)



Requirements:

- Total element measurements: 11 cm width x 54.5 cm height.
- Permanent product display Large to hold up to 5 banknotes.
- Interchangeable 10x10 cms. poster.
- It has a fastening system with 2 elastic bands with plastic ends.
- It has 5 fixing points with double-sided adhesive tape, positioned on the back of the display.
- Shrink-wrapped single unit delivery.

3. OBLIGATIONS OF THE CONTRACTOR

The following obligations are incumbent on the contractor:

1. To supply the equipment and material that are the object of this contract within the maximum period established, taking responsibility for the fact that the equipment and material supplied must be operative within the maximum period indicated.
2. Deliver to LCAT all the information related to the equipment delivered: equipment operation manuals, preventive maintenance and conservation manuals.
3. To provide a guarantee commitment for the functioning of the equipment and repair without cost for LCAT in the event of anomalies detected during the first six months after the equipment is put into operation.

4. OTHER CONDITIONS

- Expenses linked to the supply of the Fastrack product (under industrial patent):

LCAT will be responsible for any transport and customs costs that may be incurred.

<u>Despeses vinculades al subministrament del producte “Expositor 5 terminacions (no patentat)”:</u> Els costos de transport i duanes que es puguin ocasionar seran a càrrec de LCAT.	<u>Gastos vinculados al suministro del producto “Expositor 5 terminaciones (no patentado)”:</u> Los costes de transporte y aduanas que se puedan ocasionar serán a cargo de LCAT. <i>Versión castellana del original (catalán). En caso de discrepancia prevalece la versión original.</i>	<u>Expenditure related to the supply of the product "Display 5 endings (not patented)":</u> LCAT will be responsible for any transport and customs costs that may be incurred. <i>English version of the original (catalan). In case of discrepancy, the original version prevails.</i>
---	---	--